

## نشاط مكتب تنسيق التعريب

(م. م. ت.)

ودرس مشروع المعجم من خلال :

- (1) شموليته لمصطلحات الموضوع .
- (2) حذف ما ليس علاقة به .
- (3) اختيار المقابل العربي الأوفق .

وفي حفل افتتاح الندوة ، ألقى السيد عميد كلية التربية الاستاذ عبد الجليل الحجمري ، كلمة أشاد فيها بجهود المنظمة وبالتالي المكتب في المجال الثقافي عامة والتعريب خاصة . وارتجل بعده الاستاذ عبد العزيز بن عبد الله كلمة تناول فيها خطوات عمل المكتب في اعداد مشاريعه المعجمية ، كما ركز على دور المنظمة ومساهمتها الفعالة في دعم وتنشيط دور اللغة العربية وثقافتها عربيا واسلاميا .

وعلى هامش الندوة ، أقام المكتب معرضا لأهم الكتب والمجلات والدوريات الصادرة عن المنظمة وأجهزتها الخارجية ، في المجال التربوي .

### مشاريع معاجم مؤتمرات التعريب الخامس

انسجاما مع توصيات الدورة السادسة للجنة الاستشارية للمكتب ، وتلمسا لحاجات الوطن العربي ، واستكمالاً لما أنجزه المكتب من توحيد مصطلحات التعليم الثانوي (العام) في مؤتمراته الثلاثة الأولى ، ومصطلحات التعليم التقني والمهني في مؤتمره الرابع . يواصل المكتب حاليا إنجاز مشاريعه المعجمية في مستوى التعليم العالي

### ندوة دراسة مشروع معجم التربية

في إطار وظيفة المكتب لتوحيد المصطلح العربي ، تم إعداد ورقة عمل «مشروع معجم التربية» باللغات الثلاث (الانجليزية ، الفرنسية ، العربية) . وتمشيا مع ما شرع المكتب في انتجاده حديثا ، من التعاون في إعداد مشروعات معاجمه ، مع جهات اختصاص ، تم عقد ندوة لدراسة مشروع المعجم في رحاب كلية علوم التربية بجامعة محمد الخامس في الرباط من : 25 إلى 29 أكتوبر 1983 .

وقد استجابت للمشاركة في الندوة الجهات المعنية التالية :

— إدارة البحوث التربوية بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، ممثلة بالدكتور خميس بن حميدة .

— إدارة التربية بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، ممثلة بالدكتور عادل الأحمر .

— إدارة التربية والتعليم العالي لمنظمة التحرير الفلسطينية ، ممثلة بالدكتورة فاطمة الجبوشي .

— كلية علوم التربية التابعة لجامعة محمد الخامس بالرباط ، ممثلة بالدكتور أحيود ميلود والدكتور البشير تامر .

— مكتب التربية العربي لدول الخليج في الرياض ، ممثلا بالدكتور كمال توفيق الحلباوي .

توسيع دائرة التعريف بمنهجية المكتب في إعداد مشاريع معاجمه ، وتوحيد مصطلحاتها .

وفي مقدمة الشخصيات القيادية والمسؤولة التي رحب المكتب باستقبالها :

— السيد المدير العام للمنظمة الاستاذ الدكتور محيي الدين صابر ، لإشرافه على متابعة أعمال وأشغال حلقة مؤلفي المعجم العربي الاساسي للناطقين باللغات الأخرى والمنعقدة بمقر المكتب ، وقد كانت زيارة سيادته مناسبة اجتمع فيها بموظفي المكتب ، للوقوف على أحوالهم .

— المدير العام المساعد في إدارة العلوم بالمنظمة الاستاذ الدكتور أحمد الحاج سعيد .

— السيد عميد كلية الزيتونة للشريعة وأصول الدين في تونس الأستاذ عبد الله الأوصيف .

— الدكتور خواجه محمد عبد الحلي - كلية ديال سنخ بنيودلهي بالهند .

— الاساتذة المشاركون في أعمال ندوة مؤلفي المعجم العربي الاساسي للناطقين باللغات الأخرى المنعقدة في مقر المكتب .

— الدكتور محمد حسن باكلا - المركز الوطني للعلوم والتكنولوجيا ، أنظمة المعلومات والخدمات الفنية في الرياض .

— الدكتور توماس شنيدر من مؤسسة سيمنس بألمانيا الاتحادية .

— الدكتورة روزماري هوديل بمصلحة اللغات الشرقية بألمانيا الاتحادية .

— الدكتور ميشيل آجي من ألمانيا الاتحادية .

— الاستاذ دفيد كوزيك ، منسق مشروع التعريب - كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية .

والجامعي ، والتي ستقدم بها إلى مؤتمر التعريب الخامس . المقرر عقده بالعاصمة الاردنية عمان بدعوة كريمة من مجمع اللغة العربية الأردني . وبرعاية سامية من جلالة الملك حسين المعظم . في شهر أكتوبر من عام 1984 بحول الله . وبيان المعاجم ما يلي :

- (1) مشروع معجم الكيمياء في التعليم العالي .
- (2) مشروع معجمي : الفيزياء العامة والفيزياء النووية .
- (3) مشروع معجم اللسانيات في التعليم العالي .
- (4) مشروع معجم الألعاب الرياضية .
- (5) مشروع معجم العلوم الزراعية .
- (6) مشروع قاموس علم الاجتماع .
- (7) مشروع معجم التربية (ويضم ملحقا لمصطلحات الوسائل السمعية البصرية) .
- (8) مشروع معجم الاحصاء .
- (9) مشروع معجم السكك الحديدية .

#### • اعتماد المصطلحات الموحدة بمؤتمرات التعريب في المناهج الدراسية لدول الخليج

نظم المركز العربي للبحوث التربوية لدول الخليج ، الذي يتخذ من الكويت مقرا له «حلقة دراسية لتطوير مناهج وكتب العلوم والرياضيات للمرحلتين الابتدائية والمتوسطة بدول الخليج» .

وقد أوصت الحلقة بضرورة التزام مؤلفي المناهج باستعمال المصطلحات العربية الموحدة المنبثقة عن مؤتمرات التعريب والتي تولّى إعداد معاجمها ، جهاز المنظمة المتخصص مكتب تنسيق التعريب .

#### • زوار المكتب

سعد المكتب باستقبال زيارة جملة طيبة من الشخصيات العلمية البارزة ، وقفوا من خلالها على خطط وأساليب تنفيذ عمل المكتب . كما أجريت مع مسؤولي المكتب خلالها جملة لقاءات صحفية أسهمت مشكورة في